

委託事業実施内容報告書

平成22年度「生活者としての外国人」のための日本語教育事業

【日本語教室の設置運営】

受託団体名 NPO アジアハウス

1 事業の趣旨・目的

日本に住む外国人・日系人が地域に溶け込み、日本社会の一員として一定の役割を担いつつ暮らしていけるようサポートする。その一歩として日本語の習得を援助する。

2 運営委員会の開催について

【概要】

開催日時	開催場所	出席者	議題	会議の概要
平成 22 年 7月1日	アジアハウス附属 海風日本語学舎 B教室	辻本慶子 林田雅至 海沼三津子 木本憲雄 大上正直 池田光穂 酒井恭輔 松井茂門	・業務計画の件 ・チラシ配布等広報の件 ・現在の教室状況報告と課題の件 ・他の場所でもう1つ教室を開く件	文化庁より採択の通知を受け提出した業務計画書について、検討し、再確認。当初予算より減額されたので対応を検討した。 昨年の取り組みの反省と実績を生かした広報や教室運営の仕方について話し合った。
平成 23 年 2月23 日	アジアハウス附属 海風日本語学舎 B教室	辻本慶子 林田雅至 海沼三津子 木本憲雄 大上正直 池田光穂 酒井恭輔 松井茂門	・1年間の事業報告 ・3年間の総括と来年度の申請の件	2月末で教室が修了することをふまえ、1年間の教室の状況報告を受け、成果と問題について検討した。又、3年間を振り返り、教室を継続するかどうかの話し合いの結果、これまでの実績を大切に、来年度も継続することが望ましいとし、申請することを確認した。

【写真】



第2回運営会議

(2011年2月23日 海風日本語学舎にて)

3 日本語教室の開催について

- ① 日本語教室の名称: アジアハウス日本語教室
- ② 開催場所: アジアハウス附属海風日本語学舎、大阪国際交流センター
- ③ 学習目標: 日本の生活習慣や文化・社会の理解を深め、生活の自立の基礎を作る。
学習活動を通して、よい人間関係を広げ、相談相手や友人を得る。
日本語能力の資格を得られるようにする。
- ④ 使用した教材・リソース: みんなの日本語、漢字語彙が弱いあなたへ、なめらか日本語、季節で学ぶ日本語
新にほんごくあいうえお、
- ⑤ 受講者の募集方法: 教室のチラシを作成し、アジアハウスのホームページにチラシを掲載。近隣の区の社会福祉協議会や区役所・国際交流センターなどに設置。国際交流や多文化共生に取り組む団体、グループに配布。
- ⑥ 受講者の総数: 130人(延べ人数ではなく、受講した人数を記載すること。)
- ⑦ 開催時間数(回数): 160時間 (全80回)[今里教室: 60回 上本町教室: 20回]
- ⑧ 日本語教室の具体的内容

【今里教室】

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語(人)	教授者・補助者人数	内容
1	平成22年 5月15日(土) 16:00~18:00	2時間	12人	インドネシア・インドネシア語(1) 中国・中国語(5) 韓国・韓国語(2) ベトナム・ベトナム語(2) ニュージーランド・英語(1) イギリス・英語(1)	教授者1 補助者2	①「～んです」の練習 『みんなの日本語』使用 ②値段の読み方→買い物ゲーム 『みんなの日本語』使用 ③テーマトーク「日本に来て驚いたこと」
2	平成22年 5月18日(火) 14:00~16:00	2時間	4人	ニュージーランド・英語(1) 中国・中国語(3)	教授者1 補助者1	①かなの練習、カレンダーの読み方 『絵カード』使用 ②自己紹介、疑問詞を使ったQ&A 『みんなの日本語』使用
3	平成22年 5月22日(土) 16:00~18:00	2時間	11人	インドネシア・インドネシア語(1) 中国・中国語(3) 韓国・韓国語(2) イギリス・英語(1) ニュージーランド・英語(1) ベトナム・ベトナム語(3)	教授者1 補助者2	①「～んです」の練習 『みんなの日本語』使用 ②「～したいです」「～できます」の練習 ③チラシを使って会話練習
4	平成22年 5月25日(火) 14:00~16:00	2時間	6人	中国・中国語(2) 韓国・韓国語(2) ニュージーランド・英語(1) ナイジェリア・英語(1)	教授者1 補助者1	①かなの練習、数字・お金の数え方 『新にほんごくあいうえお』使用

						②動詞のて形→「～てください」の練習 『みんなの日本語』使用
5	平成 22 年 5 月 29 日 (土) 16:00～18:00	2 時間	15 人	インドネシア・インドネシア語 (4) 中国・中国語 (5) 韓国・韓国語 (2) ベトナム・ベトナム語 (1) イギリス・英語 (1) ニュージーランド・英語 (1) ナイジェリア・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①「～んですが…」を使って会話練習 『みんなの日本語』使用 ②動詞の辞書形の導入 『みんなの日本語』使用 ③日本事情「5月の行事」フリートーク 『季節で学ぶ日本語』使用
6	平成 22 年 6 月 1 日 (火) 14:00～16:00	2 時間	7 人	中国・中国語 (4) 韓国・韓国語 (2) ナイジェリア・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①カタカナ練習、「～と～といちばん…」の練習 『新にほんごくあいうえお』使用 ②動詞のて形→「～てください」の練習 『みんなの日本語』使用 ③「～てもいいですか」の練習 『みんなの日本語』使用
7	平成 22 年 6 月 5 日 (土) 16:00～18:00	2 時間	17 人	インドネシア・インドネシア語 (4) 中国・中国語 (6) 韓国・韓国語 (4) イギリス・英語 (1) ナイジェリア・英語 (1) ネパール・ネパール語 (1)	教授者 1 補助者 2	①「電話で誘う」の会話、動詞の辞書形の練習 『』使用 ②「これは(〇さん)は～名詞(人)です」の練習 『みんなの日本語』使用 ③説明ゲーム「クセ・習慣当て」
8	平成 22 年 6 月 8 日 (火) 14:00～16:00	2 時間	6 人	中国・中国語 (1) 韓国・韓国語 (4) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①動詞の導入、形容詞「～です⇔～くないです」 『みんなの日本語』使用 ②動詞のない形「～なければなりません」「～なくてもいいです」の練習 『みんなの日本語』使用
9	平成 22 年 6 月 12 日 (土) 16:00～18:00	2 時間	14 人	インドネシア・インドネシア語 (4) 中国・中国語 (5) 韓国・韓国語 (4) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①「～んです」「連体修飾」の練習 『みんなの日本語』使用 ②色の名前、位置詞 『チャレンジ日本語ことば』使用 ③自己紹介→フリートーク

10	平成 22 年 6 月 15 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	8 人	中国・中国語 (2) 韓国・韓国語 (1) ベトナム・ベトナム語 (4) ナイジェリア・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①日記の添削 ②「～てください」「～ています」 の練習 『みんなの日本語』使用 ③形容詞の練習、「趣味」につい てペア練習
11	平成 22 年 6 月 19 日 (土) 16:00~18:00	2 時間	18 人	インドネシア・インドネシア 語 (3) 中国・中国語 (6) 韓国・韓国語 (8) ナイジェリア・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①「形・名 (の) とき～」の練 習 『みんなの日本語』使用 ②動詞、反意語の練習 ③フリートーク
12	平成 22 年 6 月 22 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	12 人	中国・中国語 (5) 韓国・韓国語 (3) ベトナム・ベトナム語 (3) ナイジェリア・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①みんなの日本語 36 課までの復 習 『みんなの日本語』使用 ②動詞のた形「～たことがあり ます」の練習 『みんなの日本語』使用 ③形容詞の復習、動詞のて形の 導入 『みんなの日本語』使用
13	平成 22 年 6 月 26 日 (土) 16:00~18:00	2 時間	18 人	インドネシア・インドネシア 語 (3) 中国・中国語 (7) 韓国・韓国語 (5) ベトナム・ベトナム語 (2) ナイジェリア・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①「～とき、…」 「～と…」 の練 習 『みんなの日本語』使用 ②い形容詞の反意語 ③日本事情「6 月の行事」フリ ートーク 『季節で学ぶ日本語』使用
14	平成 22 年 6 月 29 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	12 人	中国・中国語 (4) 韓国・韓国語 (2) ベトナム・ベトナム語 (4) ナイジェリア・英語 (1) カナダ・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①今までの文型を使ってペア練 習 ②かかかの練習、「～て、～て、… ます」の練習 『みんなの日本語』使用 ③「～たり、～たり」「～なりま す」の練習 『みんなの日本語』使用
15	平成 22 年 7 月 3 日 (土) 16:00~18:00	2 時間	15 人	インドネシア・インドネシア 語 (1) 中国・中国語 (10) 韓国・韓国語 (3) ナイジェリア・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①い形容詞の反意語、位置詞の 復習 ②日本事情「7 月の行事」フリ ートーク 『季節で学ぶ日本語』使用

						③七夕短冊作成、病気・健康について
16	平成 22 年 7 月 6 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	13 人	中国・中国語 (5) 韓国・韓国語 (3) ベトナム・ベトナム語 (3) ナイジェリア・英語 (1) カナダ・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①「～たいです」の練習 『みんなの日本語』使用 ②名詞修飾の練習、「～とき」の練習 『みんなの日本語』使用 ③副詞の練習
17	平成 22 年 7 月 10 日 (土) 16:00~18:00	2 時間	16 人	インドネシア・インドネシア語 (2) 中国・中国語 (7) 韓国・韓国語 (2) ベトナム・ベトナム語 (5)	教授者 1 補助者 2	①やりもらいの練習 『みんなの日本語』使用 ②助数詞の練習、物の名前「電化製品」 『チャレンジ日本語ことば』使用 ③テーマトーク、折り紙の折り方
18	平成 22 年 7 月 13 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	9 人	中国・中国語 (3) 韓国・韓国語 (4) ベトナム・ベトナム語 (1) ナイジェリア・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①「～てもいいです」「～てはいけません」練習 『みんなの日本語』使用 ②やりもらいの練習 『みんなの日本語』使用 ③助詞の確認、買い物ゲーム
19	平成 22 年 7 月 17 日 (土) 16:00~18:00	2 時間	12 人	インドネシア・インドネシア語 (2) 中国・中国語 (6) ベトナム・ベトナム語 (4)	教授者 1 補助者 2	①「～たら…」の練習 『みんなの日本語』使用 ②フリートーク「ワールドカップ」 ③日本事情「7月の行事」「夏休みの予定」会話 『季節で学ぶ日本語』使用
20	平成 22 年 7 月 20 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	5 人	中国・中国語 (3) 韓国・韓国語 (1) ナイジェリア・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①ない形の練習「～ないてください」の練習 『みんなの日本語』使用 ②敬語の練習、アルバイトの申込の仕方学習
21	平成 22 年 8 月 24 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	5 人	中国・中国語 (4) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①こそあどの復習、助数詞の復習 ②みんなの日本語 26 課「～んです」の練習 『みんなの日本語』使用
22	平成 22 年 8 月 28 日 (土)	2 時間	12 人	中国・中国語 (5) 韓国・韓国語 (1)	教授者 1 補助者 2	①日記添削、数の数え方 ②やりもらいの練習

	16:00~18:00			ニュージーランド・英語 (1) ベトナム・ベトナム語 (1) フィリピン・タガログ語 (1) ペルー・スペイン語 (3)		『みんなの日本語』使用 ③日本事情「8月の行事」フリートーク 『季節で学ぶ日本語』使用
23	平成 22 年 8 月 31 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	6 人	中国・中国語 (2) 韓国・韓国語 (2) ペルー・スペイン語 (2)	教授者 1 補助者 2	①ない形確認「～ないでください」「～なければなりません」の練習 『みんなの日本語』使用 ②みんなの日本語 27 課「～ことができます」の練習 『みんなの日本語』使用
24	平成 22 年 9 月 4 日 (土) 16:00~18:00	2 時間	11 人	中国・中国語 (7) 韓国・韓国語 (2) ニュージーランド・英語 (1) ペルー・スペイン語 (1)	教授者 1 補助者 2	①やりもらいのペアワーク 『みんなの日本語』使用 ②日記添削、待ち合わせの会話 ③「食べ物」に関する語彙、漢字
25	平成 22 年 9 月 7 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	6 人	中国・中国語 (2) 韓国・韓国語 (2) ニュージーランド・英語 (1) フィリピン・タガログ語 (1)	教授者 1 補助者 1	①みんなの日本語 17 課「～なければなりません」「～ないでください」の練習 『みんなの日本語』使用 ②みんなの日本語 28 課普通形の練習 『みんなの日本語』使用
26	平成 22 年 9 月 11 日 (土) 16:00~18:00	2 時間	14 人	インドネシア・インドネシア語 (1) 中国・中国語 (7) 韓国・韓国語 (3) ニュージーランド・英語 (1) ナイジェリア・英語 (1) ベトナム・ベトナム語 (1)	教授者 1 補助者 2	①名詞修飾の練習 『みんなの日本語』使用 ②絵葉書を出す、日記添削 ③「食べ物、飲み物」に関する言葉
27	平成 22 年 9 月 14 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	9 人	中国・中国語 (4) 韓国・韓国語 (2) ニュージーランド・英語 (1) ペルー・スペイン語 (1) フィリピン・タガログ語 (1)	教授者 1 補助者 1	①「～なければなりません」「～なくてもいいです」の練習 『みんなの日本語』使用 ②普通形の復習、「～し、～し、から…」の練習 『みんなの日本語』使用
28	平成 22 年 9 月 18 日 (土) 16:00~18:00	2 時間	8 人	中国・中国語 (6) 韓国・韓国語 (1) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①普通形、「～と思います/と言います」の練習 『みんなの日本語』使用 ②指示詞の確認、「～はどうです

						か」の会話 ③「料理」に関する言葉、日本事情「9月の行事」フリートーク 『季節で学ぶ日本語』使用
29	平成 22 年 9 月 21 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	7 人	中国・中国語 (5) 韓国・韓国語 (1) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 1	①「～なければなりません」「～なくてもいいです」の会話 『みんなの日本語』使用 ②みんなの日本語 29 課自他動詞の練習 『みんなの日本語』使用
30	平成 22 年 10 月 12 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	9 人	中国・中国語 (4) 韓国・韓国語 (4) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 1	①これまでの復習、カタカナディクテーション ②みんなの日本語 30 課、「～てしまったんです」「～てあげましょう、～たらいいですよ」会話 『みんなの日本語』使用
31	平成 22 年 10 月 16 日 (土) 16:00~18:00	2 時間	25 人	インドネシア・インドネシア語 (1) 中国・中国語 (12) 韓国・韓国語 (6) ニュージーランド・英語 (1) ベトナム・ベトナム語 (4) インド・ヒンディー語 (1)	教授者 1 補助者 3	①可能動詞の練習 『みんなの日本語』使用 ②動詞のます形→辞書形の練習 『みんなの日本語』使用 ③自己紹介、ジェスチャーゲーム ④ひらがな・カタカナの学習 『新にほんごくあいうえお』使用
32	平成 22 年 10 月 19 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	14 人	中国・中国語 (7) 韓国・韓国語 (6) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 1	①カタカナの練習、動詞の確認 ②みんなの日本語 31 課の会話練習、関西弁講座 『みんなの日本語』使用
33	平成 22 年 10 月 23 日 (土) 16:00~18:00	2 時間	22 人	中国・中国語 (14) 韓国・韓国語 (2) ニュージーランド・英語 (1) ベトナム・ベトナム語 (2) インド・ヒンディー語 (1) アフガニスタン・ペルシャ語 (2)	教授者 1 補助者 3	①「～ながら…」の練習 『みんなの日本語』使用 ②否過去、現在の使い分け練習 ③日本事情「スポーツの秋」フリートーク 『季節で学ぶ日本語』使用 ④ひらがな・カタカナの学習 『新にほんごくあいうえお』使用

34	平成 22 年 10 月 26 日(火) 14:00~16:00	2 時間	15 人	中国・中国語 (9) 韓国・韓国語 (5) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①カタカナの練習、パソコン用語 ②みんなの日本語 32 課の練習 「～たらいいですか」「～ばいいです」の会話 『みんなの日本語』使用
35	平成 22 年 10 月 30 日(土) 16:00~18:00	2 時間	12 人	インドネシア・インドネシア語 (1) 中国・中国語 (9) 韓国・韓国語 (2)	教授者 1 補助者 2	①比較の「は」「も」の練習 『みんなの日本語』使用 ②助数詞を使った短作文 ③「私の好きなスポーツ」フリートーク
36	平成 22 年 11 月 2 日(火) 14:00~16:00	2 時間	11 人	中国・中国語 (7) 韓国・韓国語 (4)	教授者 1 補助者 1	①カタカナの練習、動詞の復習 ②みんなの日本語 33 課命令/禁止形の練習 『みんなの日本語』使用
37	平成 22 年 11 月 6 日(土) 16:00~18:00	2 時間	17 人	中国・中国語 (10) 韓国・韓国語 (4) ニュージーランド・英語 (1) アフガニスタン・ペルシャ語 (2)	教授者 1 補助者 2	①「～し、～し、から」の練習 『みんなの日本語』使用 ②「～をお願いします」を使った会話練習 ③使役形の確認、日本事情「11 月の行事」フリートーク 『季節で学ぶ日本語』使用
38	平成 22 年 11 月 9 日(火) 14:00~16:00	2 時間	14 人	中国・中国語 (8) 韓国・韓国語 (5) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 1	①カタカナの練習、「～ことができます」「～まえに」「～ことです」の会話練習 『みんなの日本語』使用 ②みんなの日本語 34 課「～とおりに」の練習 『みんなの日本語』使用
39	平成 22 年 11 月 13 日(土) 16:00~18:00	2 時間	18 人	中国・中国語 (9) 韓国・韓国語 (5) ニュージーランド・英語 (1) ベトナム・ベトナム語 (1) アフガニスタン・ペルシャ語 (2)	教授者 1 補助者 2	①「(もの)が…ています」、自他動詞の練習 『みんなの日本語』使用 ②形容詞の練習、「～は～が…です」の練習 『みんなの日本語』使用 ③日本事情「11 月の行事」フリートーク 『季節で学ぶ日本語』使用

40	平成 22 年 11 月 16 日(火) 14:00~16:00	2 時間	14 人	中国・中国語 (9) 韓国・韓国語 (3) ニュージーランド・英語 (1) ペルー・スペイン語 (1)	教授者 1 補助者 1	①カタカナの練習、「～て、～て」 の会話練習 『みんなの日本語』使用 ②条件形の練習、旅行のパンフ を使ってフリートーク
41	平成 22 年 11 月 20 日(土) 16:00~18:00	2 時間	14 人	中国・中国語 (7) 韓国・韓国語 (3) ベトナム・ベトナム語 (2) アフガニスタン・ペルシャ語 (2)	教授者 1 補助者 2	①自他動詞の復習、「～てしま いました」の練習 『みんなの日本語』使用 ②形容詞の復習 ③カタカナディクテーション、 病気に関する表現練習
42	平成 22 年 11 月 27 日(土) 16:00~18:00	2 時間	16 人	中国・中国語 (8) 韓国・韓国語 (4) ニュージーランド・英語 (1) ベトナム・ベトナム語 (1) アフガニスタン・ペルシャ語 (2)	教授者 1 補助者 2	①みんなの日本語 29 課の練習 『みんなの日本語』使用 ②乗り物に乗るための言葉の学 習 ③関西弁講座
43	平成 22 年 11 月 30 日(火) 14:00~16:00	2 時間	15 人	中国・中国語 (5) 韓国・韓国語 (9) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 1	①「～て、～て」「～まえに…」 の文型練習 『みんなの日本語』使用 ②アドバイスの求め方、仕方の 会話練習 『なめらか日本語』使用
44	平成 22 年 12 月 4 日(土) 16:00~18:00	2 時間	14 人	中国・中国語 (9) 韓国・韓国語 (1) ニュージーランド・英語 (1) アフガニスタン・ペルシャ語 (3)	教授者 1 補助者 2	①自他動詞の復習 『みんなの日本語』使用 ②現在・過去・未来形の学習 ③日本事情「12 月の行事」フリ ートーク 『季節で学ぶ日本語』使用
45	平成 22 年 12 月 7 日(火) 14:00~16:00	2 時間	12 人	中国・中国語 (5) 韓国・韓国語 (6) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 1	①体、病気の表現 ②「～と思います」「～と言いま したが」の表現練習 『みんなの日本語』使用
46	平成 22 年 12 月 11 日(土) 16:00~18:00	2 時間	10 人	中国・中国語 (6) ニュージーランド・英語 (1) アフガニスタン・ペルシャ語 (2) イギリス・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①「～ています」「～てあります」 の練習 『みんなの日本語』使用 ②辞書形への変換練習 ③洋服・ファッションの言葉の 学習 日本事情「12 月の習慣」フリー

						トーク 『季節で学ぶ日本語』使用
47	平成 22 年 12 月 14 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	11 人	中国・中国語 (6) 韓国・韓国語 (4) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 1	①これまでの復習。『あいうえおカルタ』での学習 ②受身→使役→使役受身の練習 『みんなの日本語』使用
48	平成 22 年 12 月 18 日 (土) 16:00~18:00	2 時間	9 人	中国・中国語 (6) ニュージーランド・英語 (1) アフガニスタン・ペルシャ語 (2)	教授者 1 補助者 2	①「～てあります」「～ておきます」の練習 『みんなの日本語』使用 ②普通形を友人同士の会話にする練習 ③日本のお正月についてフリートーク 『季節で学ぶ日本語』使用
49	平成 23 年 1 月 18 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	10 人	中国・中国語 (8) 韓国・韓国語 (1) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 1	①日常生活で使う動詞の学習 ②ビジネス日本語/慣用句の学習
50	平成 23 年 1 月 22 日 (土) 16:00~18:00	2 時間	17 人	中国・中国語 (9) 韓国・韓国語 (2) ニュージーランド・英語 (1) ベトナム・ベトナム語 (2) アフガニスタン・ペルシャ語 (2) イギリス・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①道の聞き方、今年の抱負「～たいです、～ほしいです」を使って。 ②「(いつ・どこで)～を…します」の文型練習 『みんなの日本語』使用 ③各国文化の相違についてフリートーク
51	平成 23 年 1 月 25 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	12 人	中国・中国語 (8) 韓国・韓国語 (3) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 1	①「辞書形+ことができます」の文型練習 『みんなの日本語』使用 ②ビジネス日本語「電話の受け方」
52	平成 23 年 1 月 29 日 (土) 16:00~18:00	2 時間	12 人	中国・中国語 (8) ニュージーランド・英語 (1) アフガニスタン・ペルシャ語 (2) イギリス・英語 (1)	教授者 1 補助者 2	①「～てもらう、～てくれる」の学習 『みんなの日本語』使用 ②「(手段・方法)で…ます」の学習 『みんなの日本語』使用 ③日本事情「2月の行事」フリートーク 『季節で学ぶ日本語』使用

53	平成 23 年 2 月 1 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	14 人	中国・中国語 (10) 韓国・韓国語 (3) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 1	①『〇〇さんの一日』…「～て、 辞書形+まえに/た形+あとで—」 「～たり、～たり」を使って会 話練習 『みんなの日本語』使用 ②ことわざ・慣用句の学習/「注 文する」「うわさ話をする」会話 練習
54	平成 23 年 2 月 5 日 (土) 16:00~18:00	2 時間	17 人	中国・中国語 (10) 韓国・韓国語 (1) ニュージーランド・英語 (1) アフガニスタン・ペルシャ語 (2) ベトナム・ベトナム語 (1) アメリカ・英語 (1) 日本・中国語 (1)	教授者 1 補助者 2	①「～てもらう、～てくれる」 の学習 『みんなの日本語』使用 ②みんなの日本語 9 課、形容詞 の学習 『みんなの日本語』使用 ③関西弁講座
55	平成 23 年 2 月 8 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	14 人	中国・中国語 (11 人) 韓国・韓国語 (2) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 1	①過去・非過去過去の区別の復 習 ②ことわざ・慣用句の学習/「予 約する」会話練習 『なめらか日本語』使用
56	平成 23 年 2 月 12 日 (土) 16:00~18:00	2 時間	18 人	中国・中国語 (9) 韓国・韓国語 (2) ニュージーランド・英語 (1) アフガニスタン・ペルシャ語 (2) ベトナム・ベトナム語 (2) アメリカ・英語 (1) スペイン・スペイン語 (1)	教授者 1 補助者 2	①みんなの日本語 12 課、形容詞 の学習 『みんなの日本語』使用 ②ひらがな、カタカナの書き方 学習 『新にほんごくあいうえお』 使用 ③「冬のスポーツ」フリートー ク
57	平成 23 年 2 月 15 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	15 人	中国・中国語 (13 人) ニュージーランド・英語 (1) ブラジル・ポルトガル語 (1)	教授者 1 補助者 1	①天気、天気予報の言葉/動詞の 変換練習 ②「美容院へ行く」会話練習 『なめらか日本語』使用
58	平成 23 年 2 月 19 日 (土) 16:00~18:00	2 時間	15 人	中国・中国語 (10) アフガニスタン・ペルシャ語 (1) ベトナム・ベトナム語 (1)	教授者 1 補助者 2	①みんなの日本語 14 課、て形の 学習 『みんなの日本語』使用 ②日常の単語の学習

				アメリカ・英語 (1) スペイン・スペイン語 (1) イタリア・イタリア語 (1)		③オノパトペの学習/カタカナ語の書き取り練習
59	平成 23 年 2 月 22 日 (火) 14:00~16:00	2 時間	10 人	中国・中国語 (10)	教授者 1 補助者 2	①切り絵作成 (「~てください」「~てもいいですか」などを使って) ②ことわざ・慣用句の学習/「提案する・反論する」会話練習 『なめらか日本語』使用
60	平成 23 年 2 月 26 日 (土) 16:00~18:00	2 時間	16 人	中国・中国語 (9) 韓国・韓国語 (1) ニュージーランド・英語 (1) アフガニスタン・ペルシャ語 (2) アメリカ・英語 (1) スペイン・スペイン語 (1) イタリア・イタリア語 (1)	教授者 1 補助者 2	①動詞のて形の復習 『みんなの日本語』使用 ②体に関する言葉の学習 ③日本事情「3月の行事」フリートーク/即興スピーチ 『季節で学ぶ日本語』使用

【国際交流センター教室】

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語（人）	教授者・補助者人数	内容
1	平成 22 年 5 月 13 日（木） 18:30～20:30	2 時間	1 人	中国・中国語（1）	教授者 1 補助者 1	①自己紹介。日常生活で使う動詞 『ペアで覚える日本語』使用
2	平成 22 年 5 月 20 日（木） 18:30～20:30	2 時間	2 人	ナイジェリア・英語（1） 韓国・韓国語（1）	教授者 1 補助者 1	①自己紹介。カレンダー、時計の読み方。
3	平成 22 年 5 月 27 日（木） 18:30～20:30	2 時間	2 人	韓国・韓国語（2）	教授者 1 補助者 1	①自己紹介。数字の読み方。
4	平成 22 年 6 月 3 日（木） 18:30～20:30	2 時間	4 人	中国・中国語（1） 韓国・韓国語（2） ナイジェリア・英語（1）	教授者 1 補助者 1	① 位置詞、方向の言葉の学習 『語彙が弱いあなたへ』使用 ② N1 過去問（文法） 『H17. 1 級過去問』使用
5	平成 22 年 6 月 10 日（木） 18:30～20:30	2 時間	4 人	中国・中国語（1） 韓国・韓国語（2） ニュージーランド・英語（1）	教授者 1 補助者 1	①季節の話、位置詞、方向の練習 『語彙が弱いあなたへ』使用 ②N1 過去問（読解） 『H17. 1 級過去問』使用
6	平成 22 年 6 月 17 日（木） 18:30～20:30	2 時間	4 人	中国・中国語（1） 韓国・韓国語（2） ナイジェリア・英語（1）	教授者 1 補助者 1	①助数詞の学習 『チャレンジ日本語ことば』使用 ②N1 過去問（文法） 『H17. 1 級過去問』使用
7	平成 22 年 6 月 24 日（木） 18:30～20:30	2 時間	4 人	中国・中国語（1） 韓国・韓国語（2） ナイジェリア・英語（1）	教授者 1 補助者 1	①助数詞の復習 『チャレンジ日本語ことば』使用 ②N1 過去問（読解） 『H17. 1 級過去問』使用
8	平成 22 年 7 月 1 日（木） 18:30～20:30	2 時間	6 人	中国・中国語（1） 韓国・韓国語（1） ナイジェリア・英語（1） アメリカ・英語（2） ペルー・スペイン語（1）	教授者 1 補助者 1	①動詞の習得、七夕飾り作成（短冊書き）
9	平成 22 年 7 月 8 日（木） 18:30～20:30	2 時間	7 人	中国・中国語（2） 韓国・韓国語（1） ナイジェリア・英語（1） アメリカ・英語（2） コロンビア・スペイン語（1）	教授者 1 補助者 1	①数字、カレンダー復習。自己紹介からフリートークへ。

10	平成 22 年 7 月 15 日(木) 18:30~20:30	2 時間	6 人	中国・中国語 (2) 韓国・韓国語 (2) アメリカ・英語 (2)	教授者 1 補助者 1	①動詞の復習、家族を表す語彙 →会話 『語彙が弱いあなたへ』使用
11	平成 22 年 10 月 14 日(木) 18:30~20:30	2 時間	6 人	中国・中国語 (2) 韓国・韓国語 (3) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 1	①動詞のグループ分け、動詞の て形の学習 「～てください」の練習 『みんなの日本語』使用
12	平成 22 年 10 月 21 日(木) 18:30~20:30	2 時間	8 人	中国・中国語 (5) 韓国・韓国語 (3)	教授者 1 補助者 1	①カタカナの学習、動詞のて形 の学習「～ています/～てもい いですか」の練習 『みんなの日本語』使用
13	平成 22 年 10 月 28 日(木) 18:30~20:30	2 時間	6 人	中国・中国語 (2) 韓国・韓国語 (3) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 1	①動詞のない形の学習「～ない てください」の練習 『みんなの日本語』使用
14	平成 22 年 11 月 4 日(木) 18:30~20:30	2 時間	6 人	中国・中国語 (3) 韓国・韓国語 (2) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 1	①カタカナの練習、動詞のない 形の学習「～なければなりません」 の練習 『みんなの日本語』使用
15	平成 22 年 11 月 11 日(木) 18:30~20:30	2 時間	8 人	中国・中国語 (5) 韓国・韓国語 (2) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 1	①図形の言葉→お絵かきゲー ム。辞書形の学習 『楽しく聞こう』使用
16	平成 22 年 11 月 18 日(木) 18:30~20:30	2 時間	6 人	中国・中国語 (3) 韓国・韓国語 (2) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 1	①辞書形の復習、「～ことができ ます」の練習 『みんなの日本語』使用
17	平成 22 年 11 月 25 日(木) 18:30~20:30	2 時間	5 人	中国・中国語 (3) 韓国・韓国語 (1) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 1	①て形復習→た形導入、「～た ことがあります」の練習 『みんなの日本語』使用
18	平成 22 年 12 月 2 日(木) 18:30~20:30	2 時間	6 人	中国・中国語 (2) 韓国・韓国語 (3) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1 補助者 1	①「～たことがあります」「～ たり、～たり」の練習 『みんなの日本語』使用
19	平成 22 年 12 月 9 日(木) 18:30~20:30	2 時間	8 人	中国・中国語 (2) 韓国・韓国語 (3) ニュージーランド・英語 (1) ネパール・ネパール語 (2)	教授者 1 補助者 1	①「～たあとで・・・」の練習、 料理で使う言葉の学習 『みんなの日本語』使用
20	平成 22 年 12 月 16 日(木) 18:30~20:30	2 時間	6 人	中国・中国語 (2) 韓国・韓国語 (3) ニュージーランド・英語 (1)	教授者 1	①ジェスチャーからみる文化 の違いを学習 『日本語ジャーナル』使用 日本料理に触れる(作り方、試 食)

⑨ 特徴的な授業風景(2~3回分)



2010年5月25日(火) ゼロ初級(海風日本語学舎C教室にて)
講師:中村

今年度の教室が始まったばかりで人数が少なかったが、個別に細かく指導できるので、教室としては充実していた。

[他1教室同時進行:動詞のて形]



2011年1月22日(土) 初級クラス(海風日本語学舎B教室にて)
講師:岡野

みんなの日本語絵カードで動詞の復習、助詞の確認後、本時の課題である「(いつ・どこ)で・・・します」へ移った。

年明け最初のクラスだったが、活発に学習できた

[他2教室同時進行:①今年の抱負②文化の相違について]



2010年12月16日(木) 初級クラス(国際交流センターにて)
講師:市来

最後の教室だったので、少し難しかったが日本語ジャーナルのジェスチャーの話題を扱った。

⑩ 活用した日系人等(日本語を母語としない)の名簿

なし

⑪ 支援者の名簿(⑦以外)

氏名	所属	専門分野及び日本語教育に関する資格	参加回数	当該教室での役割
細川香織	フリーの日本語講師	日本語教育能力検定	30	教授者
中村順子	フリーの日本語講師	日本語教育能力検定	30	教授者
市来奈緒子	フリーの日本語講師	日本語教育能力検定	20	教授者
			6	補助者
岡野育恵	フリーの日本語講師	420時間講座修了	29	補助者
李洋子	フリーの日本語教師	420時間講座修了	29	補助者
高宮清香	フリーの日本語教師	420時間講座修了	28	補助者

吉武良美	フリーの日本語講師	420 時間講座修了	17	補助者
奥田享	フリーの日本語教師	420 時間講座修了	10	補助者

4 事業に対する評価について

① 当初の学習目標の達成状況

- ・日本の生活習慣や文化・社会の理解を深め、生活の自立の基礎を作る。

その時期に応じて日本の行事や文化を授業の中に取り入れ、多くの知識を得ることができた。また、この教室で学ぶことによって、自信を持ち、普段の生活から日本語を使おうという意識の変化にもつながった。

- ・学習活動を通して、よい人間関係を広げ、相談相手や友人を得る。

様々な国の人が散在している大阪では同じ国の人と出会う機会も少なく、心細い思いをする人もいるが、この教室を通じて同じ国の人に出会い交友を深めたり、日本語を媒介語として他の国の人と友人になったり、交友の場としての効果を感じられた。

- ・日本語能力の資格を得られるようにする。

日本語能力試験1級を目指し学習をした人（不合格）もいたが、多くの学習者は会話を中心に学ぶことを希望しており、日本語能力試験受験には至らなかった。また、継続して教室に参加できる人も限られており、学習を積み上げられなかったことも資格取得に至らなかった原因である。

② 学習者の習得状況

教室に参加する人は皆熱心に学習している。レベル差はあるものの、皆上達し自信をつけている。

③ 日本語教室設置運営の効果, 成果

日本語能力の向上はもちろんだが、学習者同士の交友の場・情報交換の場としての成果を大きく感じることができた。日本語を使うことに自信がなく抵抗があった人でも、この教室で学ぶことによって、自信を持ち日本語を話そうと思うようになったことは大きな成果だったのではないかと思う。

④ 地域の関係者との連携による効果, 成果 等

前回に引き続き、生野・東成区役所や生涯学習センター、ハローワーク、国際交流センター、多文化共生関連のNPOなどにチラシを置いてもらったり、アジアハウスのホームページに掲載し、多くの方に周知してもらうことができた。また、派遣教室を大阪国際交流センターに設けたことで、より多くの外国人の方に日本語教室の存在を知ってもらうことができた。

⑤ 改善点, 今後の課題について(具体的に記述する。)

a. 現状

3年目を迎え、教室自体はかなり定着していて、当初より学習者が一定数参加し、数も徐々に増加していった。一気に新しい学習者が増えた時は、補助者を3名にしたこともあった。とにかく毎回学習者が変化するので、その都度クラスを分けを考えないといけない。継続して来ている学習者は一定のクラスに固定している。

また、今回も学習者の中に中学生年齢の子がいて、学校には行っていない。他都市の日本語学校関係者の話でも子どもを学校に行かせず、日本語学校だけに来させる親がかなり頻繁に存在すること。日本語教室や日本語学校にさえ行かせてもらえない外国人の子どもがかなり多数存在すると推測される。学校に行かせてもらっていない外国人の子どもへの対応について市外教などにも電話で問い合わせたが、学校に在籍している子の取り組みへの認識はあっても、学校に来ていない子の存在についての認識が全くない。このような問題について連携しようにも、1NPO では相手にされないのが現状である。

b. 今後の課題

(1) 会話中心の教室展開をし、ある程度の上達もみえてきたが、「読み書き」についてはまだ不十分な点がある。

(2) 学校にいかせてもらっていない子どもたちの問題は、国から何等かの指示を各都道府県、市町村に出してもらわないと進まないと考える。その中で、私たちのようなNPOや日本語学校が協力できる道を開いてもらいたい。

c. 今後の活動予定, 展望

(1) については、今後は識字を中心とした教室を設けるか、授業の中で読み書きの時間をとるようにしたい。また、日本語能力の資格を取得し、日本で就職する基礎をつくる為、初級の学習が修了した学習者がさらに上を目指し学習できるよう、カリキュラムに沿って学習できる教室を設けたい。

(2) については、相手にされなくても関わりを求めて糸口を見つけるしかないので努力する。また、当該の子どもたちについては、保護者も含めて丁寧に関わるよう心掛け、NPOのネットワークの中で、社会資源の活用を考える。

(3) 展望としては、地域コミュニケーションの再生プログラムの中に日本語教室を位置づけるのがよい。例えば、対面式の公設市場で、高齢者と若者がペアで働き、近郊農業や漁業との地産地消システムを確立すると共に、市場の中に、日本語教室や一時保育、高齢者のケアステーション、生活相談の窓口などを設置することで、日常生活の人と人のつながりの中で、より早く問題をキャッチし、解決していきける可能性が出てくる。また、外国人が疎外されずに受け入れられる可能性も出てくると考える。

③その他参考資料

・教室案内のチラシ添付

※写真は、肖像権等に配慮し、差し支えないものを添付すること。